



Avenida de Marciano António Baptista 畢仕達大馬路

Luís Sá Cunha

Marciano Baptista (1826 - 1896) mereceu a distinção de ter sido dado o seu nome a uma avenida de Macau (vai da Avenida da Amizade à Avenida Rodrigo Rodrigues). Porquê? Porque, na opinião unânime de críticos e apreciadores de há um século ele foi "o maior artista macaense do século XIX" e como tal recebeu consagração nos finais do passado século em Macau.

Marciano conheceu uma infância desamparada, tendo-se acolhido à escola do Seminário de S. José, com doze anos de idade. Mas o mais importante da sua vida e destino foi o seu encontro com o grande pintor George Chinnery que viveu e trabalhou em Macau entre 1825 e 1852 (está sepultado no cemitério protestante, ao lado do Jardim de Luís de Camões que tem o topónimo chinês de "jardim das pombas brancas"). Chinnery foi um grande pintor que estudou artes na Real Academia de Londres e que teve produção artística notável em Macau, tendo deixado um registo formidável de cenas e paisagens naturais e humanas da cidade durante um quarto de século. O seu mestrado influenciou

馬西安諾·畢仕達 (1826 — 1896)，以其名字作為澳門街道名稱是值得的（該大馬路介於友誼大馬路和羅理基博士大馬路之間）。為什麼？因為評論家一致認為，他是十九世紀最偉大的土生葡人藝術家，還有在上世紀末對澳門作出了貢獻。

畢仕達童年時遭遺棄，十二歲時入讀聖若瑟修院。不過，與偉大的畫家喬治·錢納利相遇，成為了他一生中最重要的事。喬治·錢納利於1825年至1852年間在澳門工作（安葬於賈梅士公園旁的基督教墳場，該公園又名白鴿巢公園）。錢納利是一位偉大的畫家，曾就讀於倫敦皇家學院，在四分之一個世紀間，於澳門留下不少著名的藝術



vários artistas, sendo o mais célebre o jovem pintor cantonense Lam Qua que se tornou famoso como o grande impulsionador da pintura chamada da "China Trade".

Talvez por Chinnery morar na Rua de Inácio Baptista (logo por detrás da Igreja de S. Lourenço) e Marciano frequentar o Colégio de S. José ali ao lado, se tenha propiciado o encontro entre os dois. Mas o certo é que o jovem Marciano "andava sempre atrás do artista" e lhe preparava a paleta de cores. Parece evidente a atracção que sobre ele exerciam as fascinantes paisagens de Macau de Chinnery desde a mais tenra infância, e sem dúvida foi o mestrado que recebeu das técnicas de pintar a aguarela que o amadureceram como artista.

品，包括有傑出的場景、自然風景和城市描繪。這位大師影響許多藝術家，以中國外銷畫聞名的廣東畫家林呱便是其弟子。

他們兩人能相遇，也許是因為錢納利居住在鵝眉街（位於聖老楞佐教堂後），以及畢仕達常到聖若瑟修院的緣故。但肯定的是，畢仕達常跟隨錢納利，為其準備調色板。在畢仕達早期作品中，明顯可見錢納利描繪澳門的畫作的痕跡，他吸收了水彩畫的技術，後來發展成熟並成為一位藝術家。



Fortaleza D. Maria II
(aguarela sobre papel; c. de 1875-80;
Martin Gregory Gallery, London).



*Monte da Guia
(lápis sobre papel; c. de 1875-80;
Museu Luís de Camões).*



*Honam, Cantão
(aguarela sobre papel; c. de 1875-80;
Martin Gregory Gallery, London).*

Marciano deixou-nos registos pitorescos de Macau, Hong Kong e costas do sul da China. Em 1840 deslocou-se com a família para Hong Kong (Macau estava em crise depois da guerra do ópio e ele tinha 12 filhos ...) e ali viveu até falecer em 1896. Também lá a sua vida foi difícil, tendo-se dedicado a ensinar arte e desenho em colégios ingleses, a fotografar, e a fazer ilustrações e cenários para teatro. Parece que terá vivido algum tempo no mesmo edifício de Lam Qua.

畢仕達給我們留下了一些紀錄了風景如畫的澳門，香港和中國南岸的畫作。1840年，他舉家移居到香港（澳門當時正處於鴉片戰爭後的危機中，而他有十二個兒子.....），在那裡直至1896年離世。他的生活相當艱苦，在一所英國學校致力教授藝術設計、攝影、插圖和舞台場景。好像曾有一段日子居住於林呱大屋。

Absorvendo as concepções e técnicas da maior escola de aquarelismo da Europa (a escola inglesa) mas inserindo valores locais nas suas aguarelas, Marciano Baptista pode sem dúvida ser considerado um exemplo de interpenetração de culturas, do intercâmbio China / Europa de que Macau foi durante séculos o ponto de encontro. E foi através destes dois discípulos de Chinnery que este movimento de intercâmbio cultural se estendeu por Cantão até ao Japão.

Há muitas obras de Marciano Baptista no Museu de Artes de Macau : porque não ir lá vê-las?

他吸收了歐洲規模最大的水彩畫學校（英國學校）的技術和觀念，再把當地元素加入水彩畫中，毫無疑問，馬西安諾·畢仕達可視為是中西文化交流的模範，澳門亦是數個世紀以來的中西文化交匯點。通過錢納利的兩位弟子，把這種文化從廣東帶到日本。

澳門藝術館展出許多馬西安諾·畢仕達的作品：何不去欣賞一番呢？



*Fortaleza de S. Tiago da Barra,
entrada do Porto Interior
(aguarela sobre papel; c. de 1875-80;
Martin Gregory Gallery, London).*

*Junco chinês no porto de Hong Kong
(aguarela sobre papel; c. de 1875-80;
Martin Gregory Gallery, London).*

